

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1992 tot erkenning en betoelaging van verenigingen met betrekking tot paardachtigen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1995 en 7 februari 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld het ministerieel besluit van 23 december 1992 te wijzigen, voortvloeit uit de behoefte om dringend maatregelen te nemen ten aanzien van bepaalde fokkersverenigingen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 23 december 1992 tot erkenning en betoelaging van verenigingen met betrekking tot paardachtigen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1995 en 7 februari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het lid a), 5°, wordt vervangen door het volgende lid :

« a) 5° de Belgische Federatie voor Paardenwedrennen vzw voor de Belgische Draver en het Engelse Volbloedpaard; »;

2° het lid c), 2°, wordt vervangen door het volgende lid :

« c) 2° de Belgische Federatie voor Paardenwedrennen vzw. »;

3° de leden a), 6° en c), 3° worden opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 september 1998.

K. PINXTEN

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 relatif à l'agrément et aux subventions des associations concernant les équidés, modifié par les arrêtés ministériels des 16 mai 1995 et 7 février 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de modifier sans retard l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 résulte du besoin de prendre d'urgence des mesures relatives à l'agrément de certaines associations d'éleveurs,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1992 relatif à l'agrément et aux subventions des associations concernant les équidés, modifié par les arrêtés ministériels des 16 mai 1995 et 7 février 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa a), 5°, est remplacé par l'alinéa suivant :

« a) 5° la Fédération belge des courses hippiques asbl pour le Trotteur belge et le pur sang anglais; »;

2° l'alinéa c), 2°, est remplacé par l'alinéa suivant :

« c) 2° la Fédération belge des courses hippiques asbl »;

3° les alinéas a), 6°, et c), 3°, sont abrogés.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 septembre 1998.

K. PINXTEN

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 2506

[98/22581]

**10 AUGUSTUS 1998.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 23 april 1997 tot uitvoering van artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Gelet op de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eemaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood;

Gelet op de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op de artikelen 18 en 49;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 april 1997 tot uitvoering van artikel 18 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 12 december 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen in toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat elk uitstel van de maatregelen die genomen moeten worden, een belangrijk nadeel zou inhouden wat betreft de overname door de Rijksdienst voor pensioenen van het beheer van de wettelijke renten alsook wat betreft de overdrachten waarvan sommige moeten gebeuren ten laatste op 31 december 1998;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 2506

[98/22581]

**10 AOUT 1998.** — Arrêté royal portant exécution de l'arrêté royal du 23 avril 1997 portant exécution de l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

Vu la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré;

Vu la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, en particulier les articles 18 et 49;

Vu l'arrêté royal du 23 avril 1997 portant exécution de l'article 18 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, en particulier l'article 2;

Vu la loi du 12 décembre 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 2;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que toute prorogation des mesures qui doivent être prévues entraînerait des inconvénients majeurs dans la reprise par l'Office national des pensions de la gestion des rentes légales ainsi que dans les transferts dont certains surviendront au plus tard le 31 décembre 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Behoudens afwijking toegestaan door de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, mogen de instellingen beoogd bij de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, tot bij de overname van hun beheer van de wettelijke kapitalisatie door de Rijksdienst voor pensioenen, de activa niet wijzigen, overdragen, verkopen of afstaan.

**Art. 2.** Enkel dossiers betreffende hypothecaire leningen, die op het ogenblik van de overname niet volledig terugbetaald zijn, kunnen aan de Rijksdienst voor pensioenen worden overgedragen.

**Art. 3.** Na voorafgaande goedkeuring door de Rijksdienst kan elke verzekeringsinstelling op de eerste van elke maand haar beheer van de wettelijke kapitalisatie overdragen aan de Rijksdienst voor pensioenen.

In dit geval zijn de beheerskosten die kunnen worden aangerekend overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 mei 1996 tot uitvoering van artikel 11, 7° en 8° van de wet van 28 mei 1971 tot verwezenlijking van de eenmaking en de harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, in evenredigheid met het aantal verstreken maanden sinds het einde van het voorgaande boekjaar.

**Art. 4.** De verzekeringsinstellingen delen aan de Rijksdienst voor pensioenen een lijst mee met vermelding van de naam, de geboortedatum, de datum van indiensttreding alsook de functie van de leden van hun personeel die op 1 juni 1997 tewerkgesteld zijn in hun beheer van de wettelijke kapitalisatie.

In de gevallen waarin sommige leden van het personeel niet uitsluitend werkzaam zijn in het beheer van de wettelijke kapitalisatie, vermeldt de lijst voor alle personeelsleden eveneens het percentage van de activiteit besteed aan dit beheer.

**Art. 5.** In de maand die volgt op de voor echt verklaring van de rekeningen moeten de verzekeringsinstellingen aan de Rijksdienst voor pensioenen een afschrift toezenden van hun laatste volledige jaarrekeningen betreffende de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, voor echt verklaard door hun erkend commissaris of revisor, overmaken.

De verzekeringsinstellingen moeten eveneens aan de Rijksdienst voor Pensioenen elk door de Rijksdienst gevraagd document overmaken.

Op het einde van elk boekjaar, alsook bij het einde van het beheer, zo dit wordt overgedragen in de loop van het kalenderjaar, wordt een afschrift van de rekeningen, voor echt verklaard door de erkend commissaris of revisor, overgemaakt aan genoemde Rijksdienst.

**Art. 6.** De beheersrekeningen bij afsluiting, voor echt verklaard door de erkend commissaris of revisor, worden ter goedkeuring voorgelegd aan het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 8.** Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sauf dérogation accordée par le Ministre ayant les pensions dans ses attributions, les organismes visés par la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré ne sont plus autorisés à modifier, transférer, vendre ou céder des actifs jusqu'à la reprise de leur gestion de capitalisation légale par l'Office national des pensions.

**Art. 2.** Seuls les dossiers relatifs à des prêts hypothécaires non entièrement remboursés au moment de la reprise peuvent être transférés à l'Office national des pensions.

**Art. 3.** Chaque organisme assureur est autorisé à transférer sa gestion de capitalisation légale à l'Office national des pensions le premier de chaque mois civil, moyennant l'accord préalable de l'Office.

Dans ce cas, les frais de gestion, pouvant être portés en compte en vertu de l'arrêté royal du 10 mai 1996 portant exécution de l'article 11, 7° et 8°, de la loi du 28 mai 1971 réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, sont proportionnels au nombre de mois écoulés depuis la fin de l'exercice comptable précédent.

**Art. 4.** Les organismes assureurs communiquent à l'Office national des pensions une liste reprenant le nom, la date de naissance, la date d'entrée en service, ainsi que la fonction des membres de leur personnel occupé dans leur gestion de capitalisation légale au 1<sup>er</sup> juin 1997.

Au cas où certains membres du personnel visé ne sont pas occupés exclusivement dans la gestion de capitalisation légale, la liste fait également mention, pour chaque membre du personnel, du taux d'activité imputable à cette gestion.

**Art. 5.** Les organismes assureurs sont tenus de communiquer à l'Office national des pensions une copie de leurs derniers comptes annuels complets relatifs au régime de capitalisation institué dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré certifiés conformes par leur commissaire ou réviseur agréé, dans le mois qui suit la certification des comptes.

Les organismes assureurs sont également tenus de communiquer à l'Office national des pensions tout document demandé par l'Office.

A chaque fin d'exercice comptable, ainsi qu'en fin de gestion si celle-ci est transférée en cours d'année civile, une copie des comptes certifiés conformes par le commissaire ou réviseur agréé est transmise au dit Office.

**Art. 6.** Les comptes de clôture de gestion, certifiés conformes par le commissaire ou réviseur agréé, sont soumis à l'approbation du Comité de gestion de l'Office national des pensions.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre des Affaires sociales, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN